

21 d'octubre a partir de les 18:00
22 d'octubre de 12:00 a 14:30
i a partir de les 18:00

als jardins de la Torre Balldovina



El festival de Santa Coloma de Gramenet dedicat a les arts del firaire

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



MUSEU
TORRE BALLOVINA
SANTA COLOMA DE GRAMENET

Col·laboren:

fundació () catalunya cultura

Idea i organització:





DOSSIER DE PREMSA

PASSATGE INSÒLIT 2017 | Santa Coloma de Gramenet

1. Programació pàg. 2

2. El passatge màgic dels poetes pàg. 12

3. Informació pràctica pàg. 13

1. Programació

Brunette Bros. Circus
BRUNETTE BROS.
pàg. 3

Retrete cabarete
EL RETRETE DE
DORIAN GRAY
pàg. 5

L'oníric món de DINS
CIA. HOLOQUÉ
pag. 6

La Caja
NACHO DIAGO
pàg. 7

Qui va matar el meu
conill?
ITINERÀNIA
pàg. 8

El Viatge
TOMBS CREATIUS
pàg. 9

Puck
TOMBS CREATIUS
pàg. 10

Tragicomedia de
don Cristobal y la
Señá Rosita
L'EXCÈNTRICA
pàg. 11

CIRC

TITELLES

ATRACCIONS DE FIRA

MÀGIA

Brunette Bros. presenta "Brunette Bros. Circus"



Procedència: Dinamarca | Durada: 60 min. | Aforament: 70 persones. Preu: 6€.

Dissabte: 18:30 / 21:00 | Diumenge: 12:00 / 19:00

El millor i el segon circ més petit del món

El Passatge Insòlit ha convidat enguany els Brunette Bros., una prestigiosa associació cultural danesa de titellaires, directors, escenògrafs, músics i artesans en gira permanent per Europa i Amèrica. Desplegaran a Santa Coloma els seus vells camions, que seran l'escenari des d'on s'oferirà l'espectacle "Brunette Bros. Circus", un peculiar i singular teatre humorístic de titelles a bord de la Capra Grassa, un circ ambulat i en miniatura en el qual conviuen titelles i gent, esgotats per la vida nòmada. Una fira elevada sobre rodes i amb 3 escenaris, més de 50 artistes, una exposició animal, un doble "side show" amb monstres i una carpa de circ on princeses aèries i homes canó apareixen entre acrobàcies i increïbles posades en escena. Amb una lupa amplificadora, el camió revela aquest món únic dels Brunette Bros. creat per seduir, encantar i buidar les butxaques de coneguts desconeguts per ciutats i pobles.

Darrere de la façana històrica i colorista de la fira, en un univers polsegós i feble, hi ha la vida dels pallassos. És el món paral·lel de Will, Peg, Alberinious & the Amazing Indian al 'The greatest & 2nd smallest circus in the world', o el que és el mateix: el millor i segon circ més petit del món. El públic també serà empès a entrar-hi.



Brunette Bros., companyia estrangera convidada

En els seus 13 anys d'història, Brunette Bros., una associació cultural de titellaires, directors, escenògrafs, músics, costureros, compositors i artesans amb base a Dinamarca, ha fusionat amb èxit la disciplina danesa amb el temperament del sud. El resultat és un humil i peculiar encreuament artístic en gira permanent per Europa amb diferents espectacles i coproduccions de teatre de titelles amanit amb un fort univers musical.

Fitxa artística

Idea Original: The Brunette Bros. Performers/Titellaires/Pallassos: Maria Solà, Emanuele Fiandri, Lisa Skjøth Madsen & Luca Tapino. Re-Director: Adrian Schvarzstein. Dissenyador de llums / tècnic: Ivan Tomasevic. Escenògraf: Anna Mcneil & The Brunette Bros. Ingeniers sartístics: Giorgio Benotto & The BrunetteBros. Constructors de titelles: Oriol Pont & The Brunette Bros.

El retrete de Dorian Gray presenta "Retrete cabarete"



Procedència: Galícia | Durada: 20 minuts | Aforament: 100 persones. Preu: 3€.

Dissabte: 18:30 / 19:30 / 20:30 / 21:30

Diumenge: 11:30 / 12:30 / 13:30 / 18:30 / 19:30 / 20:30

Deu anys d'experimentació condensats en un gran espectacle

El retrete de Dorian Gray barreja a "Retrete cabarete" nous experiments escènics amb els clàssics números curts d'aquesta companyia. Nou anys de manipulació màgica i virtuosisme amb les seves mans en una nova proposta extraordinària que recupera els millors extractes d'espectacles com Blazek o Ne me quitte pas, un dels seus clàssics que ara fan complet, amb els seus tres números de manipulació de globus, la tècnica que els va portar a rodar el món.

Mr.Punch és un personatge grotesc i provocador que sorprèn per la seva franquesa. Un antiheroi del sistema que tira pel dret sense miraments. Acompanyat per un titellaire, Mr.Punch haurà de resoldre les estrambòtiques situacions que li presenta el dia demanant la participació dels nens. Una oportunitat per gaudir d'un espectacle tradicional, satíric i políticament incorrecte, amb titelles de guant populars d'Irlanda i música en viu.

El retrete de Dorian Gray són Ezra Moreno i Marcos Pett, un virtuós duet d'actors que han consolidat una proposta plena d'humor, poesia i màgia, aprofitant el millor de la tradició titellaire. La seva formació és eclèctica i autodidacta. Amb els seus anteriors muntatges - In Memoriam, Ne Me Quitte Pas, Rúa Aire, Teatrillo Mágico i Blazek - han rodat el món.

Fitxa artística

Titellaire: Ronan Tully. Disseny, direcció, guió, construcció: Ronan Tully

Cia. Holoqué presenta "L'oníric món de DINS"



Procedència: Catalunya | Durada: 15 minuts | Aforament: 16 persones. Preu: 3€.

Dissabte: 18:30 / 19:15 / 20:00 / 20:45 / 21:30

Diumenge: 11:45 / 12:45 / 13:45 / 18:30 / 18:30 / 19:15 / 20:00

A la cerca de la llum

La companyia liderada per Diego Caicedo presenta enguany al Passatge el seu primer espectacle, "L'oníric món de DINS", una peça breu per a tots els públics en què un actor-manipulador interactua amb titelles hologràfiques. El protagonista, Hakan, s'adona que el seu interior és buit. La seva llum s'ha apagat. Aquí inicia un viatge per recuperar la llum, un camí que compartirà amb diversos objectes personals que prenen vida i amb hologrames ben reals a través del món oníric. Una aventura que té lloc dins un teatret amb capacitat per a 16 persones construït amb materials reciclats i amb una estètica inspirada en la tradició inca.

Fitxa artística

Assessorament en la creació: Xavier Bobés. Intèrpret Diego Caicedo. Direcció tècnica i programació digital: Sergio Sisqués. Creació hologrames: Diego Caicedo i Sergio Sisqués. Disseny escenografia: Diego Caicedo. Disseny vestuari: Diego Caicedo i Maite Ojer. Músiques: Diego Caicedo. Il·lustració i disseny gràfic: Diego Caicedo.

Nacho Diago producciones presenta "La Caja"



Procedència: País Valencià | Durada: 4 minuts | Aforament: 4 persones. Preu: 2€.

Passis continus

Màgia en una caixa per a quatre espectadors!

Un espectacle de màgia en un espai escènic sorprenent que farà que esdevingui una experiència única. A l'interior de la Caixa hi ha tot un teatre per tu, i allò impossible es converteix en real, alhora que el real deixa de ser-ho per moments. Un mag t'espera. Et rep i, com el conill blanc d'Alicia, t'ajudarà a endinsar-te en la il·lusió que amaga. A l'espectador li tocarà descobrir els seus petits secrets, records, ombres, músiques, misteris i riures. Un espectacle per a tots els públics en el qual tot 'enCaixa'.

Nacho Diago, actor, mag i creador multidisciplinar, comença la seva carrera artística molt jove. Actua en els més prestigiosos festivals de màgia de l'Estat fins que el 2005 guanya el primer premi de màgia del XXVII Congrés màgic nacional. La seva màgia segueix una línia de recerca on l'objecte quotidià i comú es transforma per convertir-se en alguna cosa inesperada. Es llicencia en art dramàtic per la I.S.A.D. a València. Actualment compagina els seus espectacles com a il·lusionista amb la feina d'actor.

Fitxa artística

Idea i direcció: Nacho Diago. Interpretació: Nacho Diago i Edu Ferrés. Escenografia: Vanessa Actif i Nacho Diago.

Itinerània presenta "Qui va matar el meu conill?"



Procedència: Catalunya | Durada: 4 minuts | Aforament: 4 persones. Gratuït.

Passis continuus.

En 4 minuts, 4 espectadors desentranaran el misteri!

Hi ha hagut un assassinat. Qui va matar el meu conill? El públic haurà de fer ús del seu enginy per descobrir qui és l'assassí i reconstruir l'escena del crim. L'acció comença fora de la caravana, on hi ha les primeres pistes. Sense elles, mai no obtindrem la clau que ens permetrà descobrir què és el que realment va passar el dia de l'assassinat del pobre conill. El públic decidirà fins on vol arribar, jugant a resoldre els elements de l'exterior abans de entrar dins la caravana.

Reivindicant el carrer com a lloc de trobada, Itinerània practica la intervenció efímera i festiva de l'espai públic. Les seves creacions, instal·lacions construïdes bàsicament amb ferro i fusta, són estructures senzilles i ginys de mecànica bàsica a la vista. Una proposta marcadament participativa que desperta la curiositat dels participants de totes les edats. La nova instal·lació d'Itinerània manté el caire participatiu que caracteritza tots els projectes de la companyia, aquesta vegada girant al voltant d'una misteriosa caravana que amaga un crim.

Fitxa artística

Disseny i construcció: Furti Coromina. Producció: Itinerània.

Tombs creatius presenta "El viatge"



Procedència: Catalunya | Durada: 2 minuts | Aforament: 1 persona. Preu: 1€.

Passis continuus. No recomanat a persones amb claustrofòbia.

Un viatge sideral

Una barraca de fira convida l'espectador solitari a realitzar "un viatge sideral", un viatge que el farà arribar al límit, que el portarà a la veritable frontera, potser a l'única frontera: la que separa la vida de la mort. Instal·lació experiencial per a adults, de participació individual, amb viatge de tornada garantit. Apta per a escèptics.

Tombs creatius treballa propostes artístiques per a tots els gustos i públics, fent del carrer un espai de descoberta, joc i diversió.

Fitxa artística

Autor: Toni Tomàs Producció: Tombs Creatius. Acompanyament artístic: Paco Paricio. Director tècnic: Sergio Sisques. Actor: Toni Tomàs. Música: Josep Baldomà BALDO. Disseny: SopaGraphics. Animació: Carles Alberdi, Alfred Sesma. Construcció: Diego Xavier Caicedo, Toni Tomàs.

Tombs creatius presenta "PUCK"



Procedència: Catalunya | Durada: 8 minuts | Aforament: 8-10 persones. Preu: 1€.

Dissabte: 18:15 / 18:45 / 19:15 / 19:45 / 20:15 / 20:45 / 21:15 / 21:45

Diumenge: 12:15 / 12:45 / 13:15 / 13:45

La passió pel cinema d'animació de petit format

Puck és una caravana habilitada com a cinema. El seu ventre és un cinema minúscul, potser el més petit del món. Hi caben set persones. Puck ensenya pel·lícules d'animació d'aquelles que no es veuen a la tele. Selecciona pel·lícules d'arreu del món buscant entre l'inesgotable fons artístic que ha produït el gènere al llarg del temps. El menú es varia però selecte. Va especialment dedicada a l'esperit. L'objectiu és despertar la passió pel cinema d'animació. O simplement, recuperar l'experiència del cinema d'una forma particular. I disfrutar un instant d'una petita gran obra audiovisual.

Tombs creatius treballa propostes artístiques per a tots els gustos i públics, fent del carrer un espai de descoberta, joc i diversió.

Fitxa artística

Idea original, programació de continguts i direcció artística: Carles Porta. Direcció executiva: Toni Tomàs.

Construcció: Alfred Borràs i Toni Tomàs. Imatge gràfica i realització de capçalera animada: Carles Porta. Animació: Ruben Hengesback. Tècnic de llums i so: Sergio Sisques. Producció: Tombs Creatius i Carles Porta.

L'Excèntrica presenta "Tragicomedia de don Cristobal y la Señá Rosita"



El món fantàstic de les titelles de Lorca

De la poesia de Federico García Lorca descobrirem tres personatges que arrosseguen un piano que, al seu torn, suporta el pes d'un teatret de titelles. Aquestes són les eines dels tres actors que conformen la petita i itinerant companyia de titelles que protagonitzen aquesta obra. Els comedians ens explicaran la seva història, és a dir, una història que és plena d'històries. I una d'aquestes, la més tràgica, la més còmica, serà la "Tragicomèdia de don Cristóbal y la Señá Rosita", obra que requerirà tota la seva perícia: els nostres actors hauran de cantar i recitar, saltar i ballar, i, fins i tot, batre's en duel.

En aquesta proposta escènica conviuen les línies dramàtiques que estan a la base de l'aprenentatge vital i artístic de Federico García Lorca. És per això mateix que estem davant d'una proposta ideal per a introduir-nos ja no només a l'obra d'aquest dramaturg, sinó també al món teatre i als seus temes més universals. El Teatre de Titelles de Lorca, doncs, té una gran capacitat aglutinadora, ja que hi conflueixen les arts que des de nen, Lorca va cultivar: la música (tant la clàssica com la popular), el ball, la poesia, el món fantàstic dels titelles.

Fitxa artística

Direcció, adaptació i titelles de Juanjo Marín. Actors: Alicia Buil, David Anguera i David Escudero. Assistent i vestuari de titelles: Dulce Núñez. Il·luminació: Sergio Roca. Escenografia: Jaume Baliarda (L'Avalot). Vestuari: L'Avalot. Producció: Passatge Insòlit i l'Excèntrica.

2. El passatge màgic dels poetes

FUNCIONS ESCOLAR AL TEATRE SAGARRA

"Poemes Visuals" | Companyia Jordi Bertran

"Tragicomedia de don Cristobal y la Señá Rosita" | L'Excèntrica



'El passatge màgic dels poetes' és un viatge a través de les titelles d'avui i de sempre, un combinat de dues peces curtes. Per un costat, la Companyia de Jordi Bertran ens presenta "Poemes Visuals", inspirats per Joan Brossa, i per l'altre la producció de l'Excèntrica: "Tragicomedia de don Cristobal y la Señá Rosita", de Federico García Lorca. És poesia perquè parteix de dos autors universals, i és visual perquè la posada en escena ens apropa la plasticitat de les titelles des d'una vessant lúdica.

Dels poemes de Joan Brossa en sorgirà "Poemes visuals", que comença amb un actor-músic, representant un poeta; porta una maleta plena de lletres d'escuma i comença a jugar amb els seus sons i formes, descobrint que, a partir de les lletres, pot crear poesia sense la necessitat de construir paraules. Amb la guitarra i les cançons estableix una tendra relació amb les lletres, que prenen vida i creen un univers ple de personatges, coreografies, humor i accions dramàtiques, tot demostrant que les lletres no serveixen només per omplir papers i ordinadors, sinó que també poden crear un món sensible, de sorprenent senzillesa.

3. Informació pràctica

Passatge Insòlit. El festival
Jardins de la Torre Balldovina
Santa Coloma de Gramenet

Direcció artística: Berta Nuñez, Jaume Baliarda, Andreu Banús i Emma Escolano

Direcció tècnica: Antonio Buil

Gerència: Andreu Banús

Dates i horaris:

21 d'octubre: de les 18 a les 22 hores.

22 d'octubre: de 12 a 14h i de les 18 a les 22 hores.

Preus:

Brunette Bros. | "Brunette Bros. Circus". 6€

El retrete de Dorian Gray | "Retrete cabarete": 3€

Cia. Holoqué | "L'oníric món de DINS": 3€

Nacho Diago producciones | "La Caja": 2€

Itinerània | "Qui va matar el meu covil?": gratuït

Tombs creatius | "El viatge": 1€

Tombs creatius | "PUCK": 1€

L'Excèntrica | "Tragicomedia de don Cristobal y la Señá Rosita": gratuït

Servei de premsa:

COMEDIA. Comunicació & mèdia

Ana Sánchez | M. 638 01 45 45 | asanchez@comedianet.com

Segueix-nos!



Més informació a www.passatgeinsolit.org